

Zmluva č. 1341/VSD/2023

o podmienkach realizácie preložky elektroenergetického rozvodného zariadenia uzatvorená v zmysle §269 ods.2 Obchodného zákonníka č.513/1991Zb. v znení neskorších predpisov

Čl. I Zmluvné strany

1.1 Vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia :

Obchodné meno : **Východoslovenská distribučná, a.s.**
So sídlom : Mlynská 31, 042 91 Košice
Zastúpený : Ing. Ján Juhaščík , vedúci odboru Sieťový inžiniering
Zástupca na rokovanie vo veciach
a) zmluvných : Ing. Marek Feckanin, špecialista – sieťový inžiniering
b) technických : Ing. František Lizák – vedúci technický dozor, 0918632505
IČO : 36 599 361
IČ DPH : SK2022082997
DIČ : 2022082997
Bankové spojenie : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
IBAN : SK83 8130 0000 0020 0848 0001

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa, Vložka č.: 1411/V.

(ďalej len „VSD, a.s.“)

1.2 Žiadateľ preložky :

Právnická osoba
Obchodné meno : Futbal Tatran Aréna, s.r.o.
So sídlom : Hlavná 73, 080 01 Prešov
Zastúpený : Ing. Rastislav Mochnacký - konateľ

Zástupca na rokovanie vo veciach

a) zmluvných : Ing. Rastislav Mochnacký - konateľ
b) technických : Ing. Vladimír Kačmár 0905968124

IČO : 50 494 970
DIČ : 21 20 377 457
IČ DPH : SK 21 20 377 457
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.,
číslo účtu : SK18 5600 0000 0023 6244 0002

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Prešov , oddiel: Sro, vložka č. 33500/P

(ďalej len „žiadateľ“)

Čl. II Východiskové predpoklady

- 2.1** VSD, a.s. je v zmysle Zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o energetike“) prevádzkovateľom distribučnej sústavy. Podľa ustanovení § 45 ods. 2 Zákona o energetike, náklady na preložku elektroenergetického rozvodného zariadenia je povinný uhradiť ten, kto potrebu preložky vyvolal, ak sa vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia a ten, kto potrebu preložky vyvolal, nedohodnú inak. Vlastníctvo elektroenergetického rozvodného zariadenia sa

preložkou nemení. Preložkou elektroenergetického rozvodného zariadenia na účely tohto zákona je premiestnenie niektorých prvkov elektroenergetického rozvodného zariadenia alebo zmena jeho trasy.

2.2 VSD, a.s. je vlastníkom týchto elektroneregetických rozvodných zariadení :

P.č.	Číslo DHM	Názov - špecifikácia zariadenia	Rozsah [ks] alebo [m]
1.	721223	NA2XS2Y 3x150 RM/25	31m
2.	80470	NA2XS2Y 3x150 RM/25	31m
3.	721223	NA2XS2Y 3x150 RM/25	30m
4.	13678	1-ANKTOYPV 3x185	30m
5.	721224	NAYY-J 4x240	26m
6.	14554	AYKY 4B3x240+120	26m
7.	721224	NAYY-J 4x240	28m
8.	14554	AYKY 4B3x240+120	28m

umiestnených na pozemku parcela registra C, parcelné č. 2659, 9808/75, 2858/3, 2898/2 katastrálne územie Prešov, ktorý je podľa listu vlastníctva č. 6492, vydaného Okresným úradom Prešov, katastrálnym odborom vo vlastníctvom žiadateľa teda mesta Prešov.

Čl. III Predmet zmluvy

3.1 Predmetom tejto zmluvy je :

3.1.1 Závazok VSD, a.s. vykonať vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť, na základe písomnej žiadosti žiadateľa zo dňa 21.8.2023, preložku elektroenergetických zariadení, špecifikovaných v bode 2.2 tejto zmluvy, za podmienok uvedených v tejto zmluve.

3.1.2 Závazok žiadateľa zaplatiť všetky náklady spojené s realizáciou preložky elektroenergetického zariadenia, ak sa žiadateľ s VSD, a.s. nedohodol na financovaní inak.

3.2 Vlastníctvo elektroenergetického zariadenia sa preložkou nemení, bez ohľadu na financovanie preložky.

Čl. IV Povinnosti zmluvných strán

4.1 Závazok VSD, a.s. podľa bodu 3.1.1 tejto zmluvy pozostáva z:

4.1.1 Realizácie preložky v zmysle odsúhlasenej projektovej dokumentácie.

4.1.2 Termín začatia prác na realizácii preložky je do 7 pracovných dní od odovzdania a prevzatia dokumentácie podľa bodu 4.2 , úhrady zálohovej platby v zmysle bodu 6.1 a odovzdania a prevzatia staveniska

4.1.3 Termín ukončenia prác na realizácii preložky je do 60 dní od začatia prác a v závislosti od schválenia nahlásenej dispozície na vypínanie zariadenia PDS v súlade s dispečerským riadením distribučnej siete.

4.2 Žiadateľ zabezpečí v súvislosti s realizáciou preložky tieto doklady a technickú dokumentáciu :

4.2.1 Realizačnú projektovú dokumentáciu preložky, odsúhlasenú Východoslovenskou distribučnou a.s., úsek Operatívny asset manažment (resp. odborom Prevádzka VVN vedení a špecializované činnosti v prípade preložky elektroenergetických zariadení napätovej úrovne VVN) a overenú stavebným úradom.

4.2.2 Úradné overenie projektovej dokumentácie oprávnenou právnickou osobou (napr. Technickou

inšpekciou SR) o konštrukčnej dokumentácii vyhradeného technického zariadenia.

4.2.3 Platné vyjadrenia dotknutých orgánov, osôb a správcov podzemných inžinierskych sietí.

4.2.4 Právoplatné stavebné povolenie na realizáciu preložky vydané pre stavebníka VSD, a.s..

4.2.5 Súhlas vlastníka pozemku parcela 2659, 9808/75, 2858/3, 2898/2, katastrálne územie Prešov so vstupom na jeho pozemok v súvislosti realizáciou preložky VN a NN podzemného vedenia a s umiestnením elektroenergetických rozvodov a zariadení vybudovaných v rámci preložky, v rozsahu podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie na pozemku parcela 2659, 9808/75, 2858/3, 2898/2, katastrálne územie Prešov

4.2.6 Geometrický plán na zameranie rozsahu vecného bremena.

4.2.7 Zmluvu o zriadení vecného bremena (trojzmluvu) uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako povinným z vecného bremena, žiadateľom, ako investorom preložky, a VSD, a.s., ako oprávneným z vecného bremena.^[1]

Zmluvu o zriadení vecného bremena uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako povinným z vecného bremena a VSD, a.s., ako oprávneným z vecného bremena. Vecné bremeno bude zriadené bezodplatne.^[2]

4.3 VSD, a.s. si vyhradzuje právo schválenia spôsobu, termínu preložky, ako aj jej realizátora v zmysle ustanovenia 4.1 tohto článku.

4.4 Žiadateľ obdrží po realizácii preložky od VSD, a.s. tieto doklady a dokumentáciu :

- Geodetické zameranie skutočného vyhotovenia stavby
- Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby
- Správu z prvej odbornej prehliadky a odbornej skúšky el. zariadenia
- Odborné a záväzné stanovisko vydané oprávnenou právnickou osobou (napr. Technickou inšpekciou SR) o bezpečnosti vyhradeného technického zariadenia
- Atesty a certifikáty od použitých materiálov
- Vytyčovací plán vypracovaný na geodetickom podklade

4.5 Žiadateľ zabezpečí pred uvedením zariadenia do prevádzky vydanie povolenia na predčasné užívanie stavby vydaného príslušným stavebným úradom v zmysle ustanovení § 83 Zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „Stavebný zákon“) a do 15 dní odo dňa uvedenia zariadenia do predčasného užívania, podanie návrhu na kolaudáciu stavby.

4.6 Žiadateľ je povinný odovzdať a VSD, a.s. je povinná prevziať bez zbytočného odkladu potrebnú dokumentáciu v zmysle Stavebného zákona.

4.7 Z odovzdania a prevzatia prekladaného elektroenergetického rozvodného zariadenia bude spísaná zápisnica, ktorú podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán. Zápisnica bude obsahovať konečnú cenu bez DPH za ktorú VSD, a.s. zrealizovalo preložku.

4.8 V zmysle ustanovení § 23 Zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov - Hmotný majetok a nehmotný majetok vylúčený z odpisovania, preložky energetických diel u ich vlastníkov, ak boli financované fyzickou osobou alebo právnickou osobou, ktorá potrebu tejto preložky vyvolala, sú vylúčené z odpisovania.

Čl. V.

Cena

5.1 Cena za preložku je dohodnutá v súlade so Zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške: Predpokladaná cena za preložku: **36 214,49,- EUR** bez DPH.

^[1] ak žiadateľ nie je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnené preložené elektroenergetické rozvodné zariadenie.

^[2] ak žiadateľ preložky je vlastníkom pozemku, na ktorom bude umiestnené preložené elektroenergetické rozvodné zariadenie

- 5.2 Cena je dohodnutá v eurách bez DPH. K cene bude faktúrovaná DPH podľa platných právnych predpisov.
- 5.3 V prípade, že v priebehu prípravy alebo realizácie preložky dôjde k výraznej zmene ceny, upraví sa cena preložky dodatkom k tejto zmluve. VSD, a.s. vyzve žiadateľa na uzavretie dodatku k tejto zmluve v lehote 30 dní odo dňa, kedy sa VSD, a.s. o potrebe zmeny ceny preložky dozvedela.
K zmene ceny predmetu zmluvy môže dôjsť :
- a) v prípade legislatívnych zmien v cenovej oblasti v čase platnosti zmluvy
 - b) ak žiadateľ uplatní práce navyše, ktoré neboli zahrnuté v zmluve
 - c) v prípade zmeny cien hlavných vstupných energií a materiálov.

Čl. VI.

Platobné podmienky

- 6.1 Žiadateľ uhradí pred začatím prác zálohu vo výške **10 864,40 EUR** na základe zálohovej faktúry vystavenej VSD, a.s. VSD, a.s. vystaví zálohovú faktúru do 7 dní odo dňa podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami. Lehota splatnosti zálohovej faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. Za úhradu zálohovej faktúry sa považuje pripísanie zálohy na účet VSD, a.s. VSD, a.s. vystaví faktúru k prijatej platbe v zmysle zákona č.222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Ak záloha nie je uhradená v lehote splatnosti, VSD, a.s. je oprávnená posunúť termín začatia realizácie preložky do dátumu jej uhradenia.
- 6.3 Cenu za preložku uhradí žiadateľ po ukončení, odovzdaní a prevzatí preložky na základe faktúry, ktorú VSD, a.s. vystaví najneskôr do 15 dní odo dňa odovzdania a prevzatia preložky. Súčasťou faktúry bude súpis vykonaných prác a dodávok odsúhlasený žiadateľom a zápisnica o odovzdaní a prevzatí preložky. V konečnej faktúre sa zohľadní zálohová platba prijatá na účet. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia.
- 6.4 VSD, a.s. zabezpečí, aby vystavené faktúry obsahovali všetky potrebné náležitosti v zmysle zák. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. VSD, a.s. ďalej zabezpečí, aby ňou vystavená faktúra obsahovala potrebné údaje žiadateľa a číslo objednávky alebo zmluvy a obojstranne podpísaný odovzdávajúca a preberajúca zápisnica po ukončení, odovzdaní a prevzatí preložky.
- 6.5 V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 6.6 Peňažný záväzok žiadateľa platený prostredníctvom banky je splnený pripísaním fakturovanej sumy v prospech účtu VSD, a.s.

Čl. VII.

Zmluvná pokuta a úrok z omeškania

- 7.1 V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry VSD, a.s. môže požadovať od žiadateľa úrok z omeškania vo výške 0,04% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.
- 7.2 Ak je VSD, a.s. zavinene v omeškaní s plnením predmetu zmluvy, žiadateľ môže požadovať od VSD, a.s. zmluvnú pokutu vo výške 0,04% z ceny predmetu zmluvy, s plnením ktorého je v omeškaní, za každý deň omeškania.

Čl. VIII.

Náhrada nárokov tretích osôb

- 8.1 Náhradu nárokov tretích osôb, ktorých vznik bol vynútený stavebno-montážnymi prácami podľa projektovej dokumentácie bez zavinenia VSD, a.s., vysporiada žiadateľ.
- 8.2 Žiadateľ vysporiada aj náhradu nárokov tretích osôb voči VSD, a.s., ktorých vznik bol spôsobený z dôvodu nesplnenia povinností uvedených v bode 4.2.7 a 4.5 tejto zmluvy.
- 8.3 Žiadateľ sa zaväzuje, že zabezpečí na vlastné náklady v prospech VSD, a.s. majetkovoprávne vysporiadanie umiestnenia prekladaných elektroenergetických rozvodov a zariadení na cudzích pozemkoch najneskôr do nadobudnutia právoplatnosti stavebného povolenia, pričom spôsob majetkovoprávneho vysporiadania určí žiadateľovi VSD, a.s. Akékoľvek nároky tretích osôb, ktoré budú uplatnené voči VSD, a.s. z titulu majetkovoprávneho vysporiadania uhradí žiadateľ na vlastné náklady.

Čl. IX.

Vyššia moc

- 9.1 Ako prípady vyššej moci sú považované nasledujúce okolnosti a skutočnosti, ktoré nastali objektívne po uzatvorení tejto zmluvy a znemožňujú jej plnenie: štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz transferu devíz, poruchy a všeobecný nedostatok dopravných prostriedkov, všeobecný nedostatok vstupných materiálov a surovín, nezavinená regulácia odberu elektrickej energie.
- 9.2 Zmluvná strana postihnutá udalosťou vyššej moci je povinná okamžite oznámiť túto skutočnosť druhej strane a previesť všetky možné opatrenia k zmierneniu následkov prípadného neplnenia zmluvy.
- 9.3 Tieto vymenované okolnosti oprávňujú k predĺženiu lehoty na plnenie tejto zmluvy aj vtedy, keď sa vyskytli u subdodávateľov.

Čl. X.

Zánik zmluvy

- 10.1 Platnosť zmluvy zaniká:
 - a) po vzájomnej dohode zmluvných strán
 - b) odstúpením od zmluvy
- 10.2 Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy za podmienok uvedených v príslušných právnych predpisoch, ako aj v prípade :
 - a) podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou
 - b) ak sa začne konkurzné, resp. reštrukturalizačné konanie na majetok druhej zmluvnej strany.
- 10.3 Za podstatné porušenie zmluvy VSD, a.s. sa považuje, ak VSD, a.s. je v omeškaní s plnením tejto zmluvy viac ako 60 dní.
- 10.4 Za podstatné porušenie zmluvy žiadateľom sa považuje neposkytnutie potrebnej súčinnosti VSD, a.s.
- 10.5 Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej strany.

Čl. XI. Osobitné ustanovenia

- 11.1** Zmluvné strany sa dohodli, že počas doby trvania zmluvy sa budú vzájomne informovať o všetkých zmenách týkajúcich sa obchodného mena, sídla, miesta podnikania, predmetu činnosti, štatutárnych orgánov vrátane spôsobu ich zastupovania voči tretím osobám ako aj oznamovať všetky rozhodujúce skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov.
- 11.2** Zmluvná strana je povinná písomne upovedomiť druhú zmluvnú stranu o hroziacom, resp. začatom konkurznom konaní voči nej.
- 11.3** Zmluvné strany sú povinné zachovať obchodné tajomstvo vo vzťahu ku skutočnostiam obchodnej, výrobnjej, alebo technickej povahy súvisiacim s podnikateľskou činnosťou oboch zmluvných strán, ktoré majú skutočnú, alebo aspoň potenciálnu materiálnu, alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných odborných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle jednej zo zmluvných strán utajené a táto zmluvná strana ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje.
- 11.4** V prípade porušenia povinnosti stanovenej v predchádzajúcom bode vzniká dotknutej zmluvnej strane voči povinnej zmluvnej strane nárok na náhradu škody, vydanie získaného bezdôvodného obohatenia a poskytnutie primeraného peňažného zadosťučinenia. Okrem toho je poškodená strana oprávnená domáhať sa, aby sa druhá zmluvná strana zdržala konania porušujúceho jej zmluvné povinnosti a odstránila závadný stav.

Čl. XII. Ochrana osobných údajov

- 12.1** V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, VSD, a.s. spracúva osobné údaje žiadateľa uvedené v tejto zmluve a v prípade, že žiadateľ je právnická osoba aj zákonného / zmluvného zástupcu žiadateľa, najmä za účelom uzatvorenia a riadneho plnenia tejto zmluvy. Poskytnutie požadovaných osobných údajov je zákonnou a/alebo zmluvnou požiadavkou a v prípade ich neposkytnutia môže VSD, a.s. odmietnuť uzatvoriť túto zmluvu.
- 12.2** Blížšie informácie o spracúvaní osobných údajov žiadateľov sú upravené v Pravidlách ochrany osobných údajov, pričom ich aktuálna verzia je zverejnená na webovom sídle www.vsds.sk.

Čl. XIII Záverečné ustanovenia

- 13.1** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia vydaného na uvedenie preložených elektroenergetických rozvodov a zariadení do trvalého užívania. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
- 13.2** Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 13.3** Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých VSD obdrží jeden a žiadateľ jeden rovnopis.
- 13.4** Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka č.513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.

5 Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.

Za VSD, a.s.:

V Košiciach, dňa 9.10.2023

Ing. Ján Juhaščík
vedúci odboru Sieťový inžiniering

Ing. Marek Feckanin
špecialista – sieťový inžiniering

Za žiadateľa :

V Prešove, dňa 26.09.2023

Ing. Rastislav Mochňacký
konateľ spoločnosti
Futbal Tatran Aréna, s.r.o., Prešov



Východoslovenská distribučná, a.s.
Mlynská 31, 04291 Košice
IČO: 36599361, IČ DPH: SK2022082997

CENOVÁ PONUKA

cp - 268/2023/CZ

Dobrý deň,

dovoľujeme si Vám predložiť cenovú ponuku na zákazku

FUTBAL TATRAN ARÉNA V PREŠOVE

Predpokladané trvanie prác: do 60 dní od odovzdania a prevzatia staveniska, ukončenie v závislosti od termínu schválenej dispozície uvoľnenia EZ v súlade s dispečerským riadením DS v regióne.
Platnosť ponuky do: 30. 9. 2023

Cena bez DPH			36 214,49 EUR
DPH	20,00%	36 214,49	7 242,90
Cena s DPH			43 457,39 EUR

Cena je spracovaná na základe dostupnej PD a vyjadrenia PDS č. 21302/2023 zo dňa 21.08.2023 a sú v nej zahrnuté všetky náklady na prípravu a realizáciu preložky, vrátane manipulácií na EZ VN, VSD, dodávky materiálu, demontážnych a montážnych prác, vykonania všetkých potrebných meraní a revízií nevyhnutných pre uvedenie EZ pod napätie, vyhotovenia OPOS, zabezpečenia úradnej skúšky VTZ ako i geodetického porealizačného zamerania stavby a GP VB (nová trasa VN, NN káblov).

Nevyhnutné spolupôsobenie objednávateľa :




- Zabezpečenie vstupov na stavbou dotknuté pozemky
- Odovzdanie staveniska a vytýčenie novej trasy VN kábla, NN káblových rozvodov v teréne certifikovaným geodétom, ak sa nedohodne inak
- Príprava územia na budúcu geodetickú nulú
- Doručenie kompletnej RPD min. v 2 vyhotoveniach (1 x pre zakreslenie zmien ako PDSV), 1x osvedčená PD VZT podľa §5 vyhl. 508/2009 vrátane odborného stanoviska ku konštrukčnej dokumentácii vydané oprávnenou organizáciou a platných vyjadrení o výskyte podzemných inžinierskych sietí alebo iných podzemných zariadení.
- Uzatvorenie zmluvy o podmienkach vykonania realizácie preložky s PDS/VSD.

Platobné podmienky: po podpise zmluvy zálohová faktúra vo výške 30% z ceny diela, vyúčtovacia faktúra po ukončení a prevzatí prác PDS do 15 dní so splatnosťou 30 dní.

V Košiciach 5. 9. 2023

Ing. Alena ADAMOVIČ
špecialista - projekty, procesy

Rekapitulácia objektov stavby

Kód a popis	Cena bez DPH	Cena s DPH
 268_2023_CZ - FUTBAL TATRAN ARÉNA V PREŠOVE	36 214,49	43 457,39
 SO50 - Úprava VN prípojky	23 399,00	28 078,80
 SO51 - Úprava NN distribučných rozvodov	12 815,49	15 378,59

